THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 22. — NO. 67. WEDNESDAY, SEPTEMBER 2, 1959. TORONTO, ONT.

Pantomine Stage Show "In A Japanese Garden", Fireworks Display Are Attractions at CNE

A pantomime stage show is being featured at this year's Canadian National Exhibition, and will contribute to the international theme of this year's "Ex."

The pantomime, entitled "In A Japanese Garden," provides an enchanting half-hour in which a tale of fantasy is unfolded in pantomime, song and dance.

Written and produced by Helen Birdsall, and with the commentary by Laddie Dennis, the pantomime has an authentic accompaniment—the koto, played by Mrs. Martha Takata.

The pantomime is seen daily at the CNE—up to Sept. 12—at 3 p.m., in the Fashion Theatre of the Queen Elizabeth Building.

* * *

Another of the attractions at the CNE will be Japanese fireworks displaying along the water front locale on September 4th.

Mr. Ogatsu, president of the Marutama-Ya Fireworks Co. Ltd. of Tokyo, and Toronto Fireworks Co., will present "Shikake Hanabe" at about 10:15 p.m. for roughly twenty minutes. Either Niagara Falls or Fujiyama will end the display.

Just Jottings...

Good News to Bottlers

TOKYO.—Delaware grapes minus seeds were recently produced as a by-product of an experiment in the speeding up of grape culture undertaken by an Agricultural Experimental Station. Selected vines had been treated three times with a special invigorator known as gibberellin. The fruit ripened a month early, tasted as good but no seeds. A full scale study of the phenomenon will be conducted

• • •

Falsies For The Body

TOKYO. Artificial blood vessels have been produced in Japan by the son of a knitting machinery manufacturer working in conjunction with scientists from Tokyo University. Made of tetoron synthetic yarn, the new vessels are reportedly better than the similar American products made of nylon.

• • •

More Battery Life

TOKYO. — A revolutionary line of dry cell batteries with double the present charge capacity and shelf life of more than a year was unveiled by the Yuasa Battery Company. The battery is a product of the first joint German-Japanese technical undertaking signed with Pertrix-Union in 1956.

Iino Ships Will Sail Direct Freight Service Arriving Sept. 25 Here

A direct ocean freight service between Japanese ports and Toronto will be established before the end of the 1959 shipping season, as a result of the St. Lawrence Seaway opening.

Iino Lines' freighter Muneshima Maru will arrive in Toronto Sept. 25, having called at several Japanese ports, and making stopovers at San Francisco, Los Angeles, New York, and possibly Halifax; before she enters the St. Lawrence.

Daniel Noonan, Ontario Manager of Federal Commerce and Navigation Co., Limited, agents for the Iino Lines, said that if weather permits there will be three sailings before the end of this navigation season.

With a length of over 500 feet, the Muneshima Maru will be one of the biggest freighters reaching Toronto from overseas.

The Iino Lines, which opened a service to Montreal earlier this year, is the first Japanese line to schedule a regular run to Eastern Canada.

Radio Japan Short-Wave Program Beamed Here

TOKYO. — The international broadcasting service of the Japan Broadcasting Corporation is beaming a total of three hours of programs in English to North American shortwave audiences.

This international service, known as Radio Japan, resumed its worldwide broadcasts to 15 areas in 1952 and has been beaming to Canada and the USA on two wave lengths, one for the eastern areas and the other for the western and Hawaiian areas.

Purpose of these broadcasts is to present an up-to-date picture of Japan in the interests of goodwill and mutual understanding. Programs include music, news, and special industrial and travel glimpses of Japan.

Officials of the Canadian Broadcasting Corporation's monitor service state that shortwave reception of the Japanese programs is good in Western Canada and from Ottawa east to the Maritimes reception is fair.

Programs can be picked up in Canada by shortwave radio at 7:30 p.m. to 8:30 pm. EST, 6:30 to 7:30 p.m. CST, 5:30 to 6:30 p.m. MST and from 9:00 p.m. until 11:00 p.m. PST from one of two shortwave frequencies.

The frequency used for the North American Service beamed to eastern parts of Canada and the USA is: Call Sign JOA-11, kilo 14825 or metres 19.58.

Frequency for the North American and Hawaiian Service beamed to western parts of Canada and the USA: Call Sign JOA-17, kilocycles 17855 or metres 16.80 and Call Sign JOB-15, kilocycles 15325 or 19.58 metres.

The programs heard in eastern parts of Canada and the USA during the one-hour period, 7:30 p.m. to 8:30 p.m. EST are: Sunday, (English) news, music and current topics and in Japanese, current topics; Monday, (English) news, glimpses of Japan, music and press comment and news in Japanese; Tuesday, (English) news, current affairs, Tokyo jockey, and news in Japanese; Wednesday, (English) news, folksongs, Japan Guidebook and Japan impressions and news in Japanese; Thursday, (English) news, industries of Japan, Invitation to Japanese Music and news in Japanese; Friday, (English) news, Rhythm Album, Japan Here and There, press comment and Japanese news; Saturday, (English) news, weekly editorial roundup, children's songs and Listener's Hour and news in Japanese.

The program for western parts of Canada and the United States during 9:00 p.m. to 11:00 p.m. PST are: Sunday, (English) news, Melody Tidings, press comment, music and Glimpses of Japan and news, music and entertainment in Japanese; Monday, (English) news, Let's Speak Japanese, Japanese Music Album, Japan Guidebook and news in Japanese; Tuesday, (English) news, Asia in Harmony, Music Interlude, Current Affairs, Tokyo Jockey and news in Japanese; Wednesday (English) news, Folksong Bag, organ reveries, press comment, Invitation to Japanese Music, Industries of Japan and news in Japanese; Thursday (English) news, Listener's Hour, Let's Speak Japanese, news commentary, sympohny or Japanese Calendar and news in Japanese; Friday (English) news, current topics; Japan Here and There, children's songs, weekly editorial roundup, handbook of Japan and news in Japanese; Saturday, (English) news, singing voices of Japan, music, news in review, spotlight bands and news in Japanese.

Radio Japan is anxious to hear from shortwave listeners in Canada and will welcome verification cards sent to Radio Japan in Tokyo.

Pearl Demand Brisk Canadian Reports

Cultured pearls from Japan may soon supplant the age-old standard of excellence, the natural pearl, according to a Toronto pearl-importer, who has just returned from a business trip to Japan.

S. R. Perren, who has been importing cultured pearls to Canada for several years, in partnership with a pearl exporter in Japan —John Jerwood—said that today the better grades of cultured pearl cannot be distinguished from the natural pearl by the naked eye.

Color, clarity and other signs the jewellers look for, are excellent. And pearls of this type should not be considered cheap, said Mr. Perren. In many cases they are more desirable than the natural pearl . . . "and it is not unusual for a top-grade cultured pearl necklace to sell in the neighborhood of $3,000 to $5,000."

Most of the world's cultured pearls come from central Japan.

Mr. Perren, who has visited Japan several times since World War II, said he had found both the country and the pearl industry "flourishing."

He observerd that just after the war, hotel accommodation was very difficult to secure and conditions in Tokyo were generally rather severe.

Today, he said, Japan's hotels and restaurants "are as good as anywhere in the world." Service is excellent and they are "very well run."

He felt that Japan's economy was booming. "They have their problems in certain of their industries," he said, "but in a general way it is a flourishing country—very westernized, something you notice more and more."

Mr. Perren said the pearl industry "is very steady now"—producing at its maximum, with "every pearl produced being sold." About 80 per cent of Japan's pearl production goes to the United States.

Two years ago Japan destroyed all low-grade and inferior pearls in the country, in an effort to elevate the reputation of her pearls. This has had some effect, Mr. Perren said.

"The country has a very severe inspection system, and all pearls that come out of the country must undergo this inspection," he said.

Canadian women, he said, prefer the creamy, off-white pearl with a slight rosy hue. "This is the standard of excellence in Europe as well, since it is the shade most often found in the natural pearl."

Japanese Film Industry Out To Woo U.S. Film Goers With Quality And Quantity

By KIMMIS HENDRCIK

Japan's motion picture industry is driving to win the world market and its first big move in this direction is to produce films especially for American audiences.

Small groups here have already seen "Seido no Kirisuto," literally translated "Christ In Bronze." It is a moving, exquisitely etched film produced by Shochiku of Tokyo, one of Japan's largest motion picture companies. It is the first of 10 pictures Shochiku is planning deliberately for export to the United States.

Americans by now have seen a [illegible] Japanese pictures that [illegible] originally for Japanese audiences. As a matter of fact Japan is exporting a surprising [illegible] this country all the [illegible] 1957, for instance.

Art or Commercial?

[illegible] mostly for Japanese audiences. What [illegible] "Christ in Bronze" [illegible] from Japanese [illegible] art theatres to [illegible] is its simpler [illegible] pace.

[illegible] has bought [illegible] and has working [illegible] producer Kiy[illegible] director Mino[illegible] make it suitable [illegible] distribution. [illegible] trying to decide, whether to distribute it through commercial theatres or art houses, Seymour M. Lazar said at a press luncheon.

If it turns out for the former, Mr. Lazar explained, English voices must be dubbed into the sound track. When done artistically, this can be expensive. "For $35,000," Mr. Lazar said, "it can be done so that nobody would ever know."

To Dub or Not to Dub

One recent Italy-made film was dubbed for around $15,000. Other European pictures have been dubbed for considerably less, and Mr. Takamura, who was present at the luncheon, commented that he had heard it could be done in Mexico for as little as $3,000.

His production is of such sensitivity and taste that Mr. Lazar was having a hard time, he did not conceal, favoring anything but art house distribution. To dub or not to dub, he said, was a dilemma. If commercial houses could give it to audiences in English, he was sure they would find the film substantially profitable. Solid offers had come from both sides.

Its subject is 16th century persecution by the Japanese of the minority that became Christian under the influence of Jesuit mis-

(continued on page eight)

"Revolutionary" Paper Reduces Cancer Count In Cigarette Smoking

TOKYO.—A group of Japanese experts and businessmen disclosed last week the development of a new cigarette paper they believe will have "revolutionary" results in reducing the incidence of cancer from cigarette smoking.

The team, led by business man Yujiro Shirai, told United Press International in an exclusive interview that the new paper, developed after several years of research, may make a marked difference in the number of people suffering from lung cancer as a result of smoking too many cigarettes.

The basic difference in the new paper, Shirai said, is that it is made from the stem and other non-leaf parts of the tobacco plant itself rather than the flax plant.

Shirai, currently the administrative director of the Tokyo Seikei Byoin (hospital) specializing in plastic surgery, said the new paper will have almost no benzpyrene, believed by many to have a direct bearing on the number of cigarette smokers who develop lung cancer.

Shirai and the others present said that research by research reports published in America in

(continued on page eight)

Too Many Protestants Prejudice States Clergy

ST. THOMAS, Ont.—Dr. L. H. Cragg, vice-president-elect of the University of Alberta, says there is too much racial prejudice among members of the United Church of Canada.

Cragg told a United Church laymen's conference here last week that he was "shocked" by the attitude of some members of his own church, which he said should be taking the lead in battling prejudice.

Cragg said some members of his church in Hamilton, Ont., had recently moved out of their neighborhood because Jewish people were moving in.

He said there had been a recent increase in racial prejudice in Canada, particularly in southern Ontario. Most of the incidents were directed against Negroes, Indians, Chinese and Jewish people he said.

"We must love them as we would love the members of our own church," he added.

Small Radios Produced

TOKYO.—A radio, 3.3 inches high, 2.3 inches wide and 9 inches thick, claimed to be the world's smallest receiver, is being mass produced in Japan. The Matsushita Electrical Company Ltd., known locally by the trade name "National," will turn out 10,000 a month.

新しい観光ルート 紀井半島をめぐって（三）

○白濱温泉（和歌山驛より二時間三〇分の白濱口驛より更にバスで三〇分）

白濱温泉は關西屈指の温泉郷である。白濱海岸は千疊敷、三段壁などのように、その岩脈層、浸蝕岸の自然の造化の美しさに魅せられる。白砂青松の言葉の通り、海の青、砂濱の白、山の緑の鮮やかな色彩美に富み、島や岬が槍のように點在している。

白濱半島一圓に湧き出る泉質は多種にわたり、上記白濱の他に近くの湯崎、古賀浦、東白濱、大浦の温泉郷も有名である。

○串本（和歌山驛より四時間串本驛下車、更にバスにて五分）

串本節で有名な串本は紀州の南端の漁港で、砂州に園まれた細長い街で橋杭岩の奇形が訪れる人の目を樂しませる。

○潮の岬（串本驛からバスで二〇分）

潮の岬は本土の最先端、黒潮に洗われた斷崖に立つ白亞の燈臺は南紀風景の代表的なものの一つである。附近の望樓の芝は暫しの憩いにもってこいの美しい緑の草原である。

○紀伊勝浦（白濱口驛より二時間）

荒々しい熊野灘から入りこんだ港で遠洋漁業の良港として知られ、海蝕岸の島やみさきや、山の美しさに恵まれている紀州第二の温泉郷である。

○那智の瀧（和歌山驛より五時間、那智驛下車、更にバスにて三〇分）

那智の瀧は欝蒼と茂る那智山の原始林の中にあって、一の瀧、二の瀧、三の瀧等所謂四十八瀧と云われる多數の瀑布が散在し、その中で最も有名なのが普通那智の大瀧と云われる一の瀧であり、四三〇フィートの高さから轟然と落下する壯觀は三三〇フィートの日光華嚴の瀧を遥かに凌ぐ日本一の瀧としての迫力と貫録をもつ。瀧壺には、瀧を御神体とする飛瀧神社がある。

また那智山は文字通り古色と傳統に輝く熊野第一の靈域であり、熊野詣り隨一の古社である朱塗りの社殿が美しい熊野那智神社や觀音巡禮のメッカとして全國津々浦々から參詣者の絶えない西國第一番の札所青岸渡寺（那智觀音）もこの千古の那智原始林の緑を背景に史風豊かな佇まいを覗かせている。

○瀞（トロ）峽（和歌山驛より約五時間の新宮驛よりさらにプロペラ船で約三時間）

熊野川をさかのぼった北山川の上流、和歌山、奈良、三重の三縣にまたがるトロは、下流から呼ばれる下トロと、その上流の上トロ、さらに奥トロと呼ばれるものの總稱である。下トロは約一マイル、上トロは約一、二マイル、奥トロは約十七、五マイルで全長二〇マイル餘の峽谷であり、その成因は、太古ここにあった一大瀑布が浸蝕作用に依って漸次退化した瀧壺の遺構であろうと云われる。

下トロは、特に屹立する斷崖と底知れぬ深淵が續き溪谷の持つ靜的美の極致である。上トロは岩石の變化に富み、水の深さ、岸の高さは減じ、淺瀬のところは船の上り下りに困難なところもあり、動的な水態が見られる。

奥トロは岩石に節理性が現われ、奔流は岩に激しくぶつかって、兩岸には欝蒼とした深山が迫って凄味をおびた峽谷美をみせている。

このように海岸線の美しさ、湧量豊かな數多くの温泉、日本一の飛瀑、峽谷美を誇る資源に恵まれた紀伊半島の周遊は、今までの日本國内旅行により一層の變化と興味を加え更に充實したものと一層樂しませることと信じて疑わない。（終り）

結婚御挨拶

高田貞一
森下道子

右兩名儀豫て婚約中の處去る八月一日トロント市内オールセント教會でジョン・マクキビン牧師司式結婚式を擧行後引續き廣州樓にて些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下され且又過分のお祝いを頂き有難く厚く御禮申上ます。尚今後とも兩人に對しよろしく御交誼御指導の程伏して御願い申上ます。

トロント
高田豊吉夫妻
森下梅滋夫妻

故 今田妻 リリー儀（二九）

八月六日急病に罹り當市立ローヤル・インランド病院に入院、病氣急變イクランプシア病で十六日午前十時同病院で死去致しましたことを生前辱知諸彦に謹告申し上げます。追而十九日夜自宅で通夜を營み、二十日午后八時ノースカムループス合同教會にてクレイン牧師司式により告別式執行の際は、御多忙中多數御會葬下され且つ過分の供花、香典、弔辭、弔電等身にあまる御配慮に預り誠に有難く略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

喪主 今田勝巳
4?? Leigh Road, North Kamloops, B.C.
長女 ジニー
長男 ボール
次女 ジュリエット
母 今田イト
兄 今田敏雄 妻光枝 子供一同
弟 今田保 妻春枝 子供一同
（トロント）
弟 今田芳寶 妻信子 子供一同
（晩市）
弟 今田宗雄 妻ヘイゾー
（晩市）
姉 ヘイデン・モリ 妻靜枝
（ホープ）
母（ホープ） 石川ミツ
兄 石川ハリー 妻グラデス
（サーレー）
義兄 松永勝彦 妻タミ子
（カリフォーニア）
義兄 マンフォードタイ
妻 メリー
（トロント）
義兄 兒玉照雄、妻信子
（晩市）
義弟 山本勇一 妻芳子 子供一同
外 親族一同 世話人一同

トロント市日本語學校 新入生徒募集

▲申込期日 普通科（七才以上男女）九月五日（土）午前十時より十一時まで市内カレッジ街二二一、リジョン・ホール內。

▲申込期日 特別科（十八才以上男女）九月三日（木）午後七時より八時まで市内スパダイナ街四三五、壽會社交室で。

▲なおこの日以外には入學希望者は各教師又は中川氏まで申込んで下さい。

トロント市日本語學校

●矢田源一郎氏より右[…]永眠記念として御寄付を頂きましたことを深謝申上ます
晩市柔道倶樂部後援會

男子用消毒器具三弗で三六個、五弗で七二個。
Osaka Imports, Dept. R
28-B 778 McMillan Ave.,
Winnipeg, Man.

◎本紙購讀料前金にて一年六弗、半年三弗五十仙

新しい品
△ピーシー特産ノリ 一枚 二四仙
△日本種物各種 一袋一〇仙
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Box 57, Slocan City, B.C.

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone P. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればおします。（配達無料）

モ市ローイ街七〇―七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウェルドマン魚店
電話 ピーエル 四四八三

△△新着御案内▽▽

●胃腸病や身体お弱い方に中山式快癒器 ●体力增强剤―赤マムシゲン錠 キモ入赤マムシ 粉末鎰入生ニンニク球 強力パンビタミン錠 ●ホルモン剤―すバホルモン ローゲンカプセル ギナンカプセル エム・ヨーカル エフ・ヨーカル ●リョウマチ、神經痛―イルカピリン錠 アンピロ錠 漢方家庭湯 ●頭痛―ノーソ ●腎臓炎尿道西瓜糖 ●小松痔軟膏―小松塗入薬 ●髪の薄毛にミクロゲン 加美乃素 化粧品各種 和洋雜貨食料品 レコード 日本雜誌直輸入

直輸入卸小賣
みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St. Vancouver 4, B.C.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager

日本送金は自由

○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

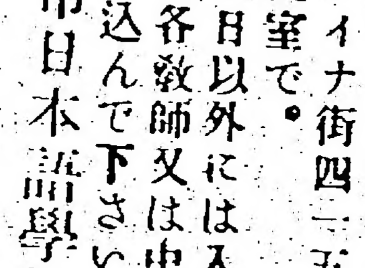
インピリアル銀行
ダンタス・エリサベス街支店
支配人 エル・ジエ・ワーカー

日本行及び二世呼寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民稅關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT



日本郵船 氷川丸御案内

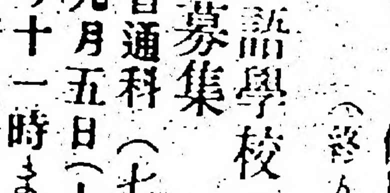
御乗船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて楽しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港 十一月廿二日 一月十二日 三月七日
横濱入港 十二月九日 二月三日 三月廿八日

運賃
キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N. Y. K. 914 Second Ave., Seattle 4, Wash.
B. W. Greer & Son Ltd., Agent,
501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.



十年の經驗を通じ

當社の日系主任である柳澤元仁氏はまなかの住宅を誰よりも高値に賣却致しますし、親切丁寧なサービスを致します。過去十年の經驗を通じて皆様に滿足して頂ける住宅の賣買―柳澤氏に一切をお任せ下さい。

ケン・ワイルス商會
日系主任 柳澤元仁
M. YANAGISAWA, Agent for Ken Wiles Ltd., Realtors
Phone Office HU. 5-0411
Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

求 ガーデナー二、三名至急入用・電話エルイー[…]

電話 トロント市西ダンダス街一三一エー イーエム 八一二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto

電話 Phone WA. 3-7625
A. S. OZAWA, R.P.T.
Registered Masseur Y Physiotherapist

●特約 エビス米[…] 味の素大中小直輸入卸商 日本食料品一切 瀬戸物人形漆物
マギル貿易商會
尾崎直幸

野ざらし姫

山手樹一郎

（七）

道端へよける二人を、遠くから目ざとく見つけていたらしく、手をあげて騎馬は急に並足になり、二人の前ふたりへくると、先頭から木筋に馬をとめた。一同の目が無禮千万にも、じっと木かげの二人の方を睨んでいる。

「賤な奴ら。馳落とでも間違えて、からかう氣なのかしら」

お菊はわざと手拭で顏をかくすようにして、傳八郎の背中へこっそりくっついて見せた。人をからかって面白がる、[illegible]女らしい。

陣笠の侍が振りかえって、すぐうしろの若侍に目くばせした。若侍ははっというようにうなずいて、少しこっちへ馬首をすすめ、

「馬上失禮ながら物をおたずね申す。貴殿のうしろにおられるのは、無論貴殿のお道づれでござろうな」

と、妙な物の聞き方をする。傳八郎は默って若侍の笠の中の顏を見上げていた。

「御返事のないのは、貴公の道づれではござらぬのか」

それでも傳八郎が答えないので、お菊がそっと尻を小突きながら、

「……ているのよ」

と小聲で注意した。

「貴公、わしのいうことが聞こえんのか」

若侍は憤然としたように聲を大きくした。

「どこの御藩中か知らぬが、あなたは侍の教育をうけていないようですな。輕

訳わがりですか」

傳八郎がわざと氣の毒そうな顏をする。

「なにッ」

「わが國では、人に物を問う時は、まず馬を下りて、かぶり物をとるのが侍の禮儀とされています」

「そのくらいのことは貴公に教わらんでも知っておる。取りいそぐから、馬上失禮と始めから断っているではないか」

「取りいそぐのはあなた方の御勝手、失禮と知っていたら断るまでもなく、禮儀はつくすべきです。知っていて行わなければ知らないに等しい。侍のすることではありません」

若さま、しっかりと、またお菊が尻を小突いた。

「無禮なことをいうな。我々は主命で先をいそぐ者ゆえ――」

「おいそぎならば、人に物などを問わず、御遠慮なくおいそぎになるがようしい」

かっとなったらしく、若侍はひらりと馬から飛びおりた。

人事消息

■結婚

▲トロントの高田勝吉氏夫妻息貞一氏と同市の森下梅蔵氏夫妻息女道子嬢は八月一日オール・セント教會でジョン・マクギビン牧師司式結婚式をあげ、廣州樓で披露、米國方面へ新婚旅行した。

▲トロントの佐藤定氏夫妻息定一氏と永井マリ子さんは八月二十二日トロント佛教會に於て石浦開教使司式の下に結婚式を擧げ廣州樓にて披露、オ州北方へ新婚旅行した。

■出生

▲トロントの雨森林蔵氏夫人(舊姓鴨田)ちんは八月九日聖マイコル病院で男兒安産治男と命名。

■死亡

▲ハミルトンの中芝驤蔵氏(七八)は八月二十五日死去、二十七日石浦開教使司式にて葬儀を執行した。

▲晩市の豊福厚氏夫人セイさん(五二)は八月二十四日腦溢血におそわれ、セント・ジョセフ病院で二十五日死去、二十七日マウント・プレザント・チャペルでレッドマン牧師司式告別式を行い、オーシャンビュウ墓地で火葬した。

▲カムループスの今田勝巳氏夫人リリーさん(二八)は八月十六日同市病院で死去二十日ノースカムループス合同教會でクレイン牧師司式の下に葬儀を執行した。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄附を頂きました事を深謝申上ます。

ニューカナディアン

▲トロントの堀清司氏 故父源太郎氏記念

▲トロントの中村助次郎氏 本紙發展に

▲トロントの三宅榮壽氏

▲ハミルトンの小柳晴氏夫妻

▲トロントの佐藤定氏夫妻 長男結婚記念

▲ダウンビュウの加茂傳蔵氏夫妻

●原稿用紙―二十字詰十行のもの、百枚つづり一冊送料とも一弗で分ちます。 ニューカナディアン

秋の訪日観光團員募集

△今秋も例年通り訪日観光團を募集致す事になりました。往行はシービーエー大型ブリタニア機にて東京へ飛び、内地十日間の観光を致し廣島にて解散致します。御歸り飛行機の方はハワイへ立寄り一泊観光をして頂く事になりました。

△御夫妻で御参加下さる場合は往復飛行機で特別の割引が御座居ますから大變お安くなります。御友人御誘い合せの上是非御参加下さいますよう御案内申上ます。

○出發期日 十一月廿七日午前九時晩香坡空港發

○内地観光 十日間内地を観光して廣島にて解散

○歸加 飛行機の方は三月廿五日東京出發、途中ハワイ一泊観光、ハワイからはシービーエーエル機で三月廿七日朝歸着（早く歸加御希望の方はその様に手配出來ます）。船で御歸加の方は何時でも御希望の氷川丸で歸って頂けます。

○團費 御夫婦の場合 往復飛行運賃（一人）六百八十三弗、單獨者の場合＝往行飛行運賃、歸り氷川丸三[illegible]七百二十弗。内地十日間の観光費百六十弗。

○荷物 飛行機は手荷物四十四斤まで、大きな荷物は十月廿五日迄當方へ御送り下さい、船便で横濱迄御送り致します。

◎申込許並に詳細は御通知次第御送り致します。

申込所

晩市 岩田旅行社内社 165 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

トロント 岩田旅行案内トロント支社 113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 8-9934

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに・席席二百四十

◇百人以下のパーティーには特別室を設けています

◇持運び注文は十二時から午前三時まで

日系各位の御引立を特に御願申上ます。

（ゴールデン・ドラゴン）

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー 電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE 131-A Dundas St. West, Toronto

移轉 私達一家は左記に移りました。 村田清士 家族一同 115 Euclid Ave. Toronto 3, Ont.

求 ガーデナー二、三名。電話シーエッチ一―四一〇三（的場）

求 ガーデナー二、三名至急入用。電話エルイ[illegible]

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい

パシイ金融有限會社
コンズ保險代理
108 EAST PENDER, VANCOUVER 4, B.C.
PATHAY FINANCE COMPANY LIMITED,
Phone MU. 3-1724, 〃 MU. 3-8936

アルフィー上高原
A. K. (Alfie) KAMITAKAHARA
Suite 8-325 Lakewood Drive, Vancouver 6, B.C.
Phone HA. 7356-L

ワヤリング
△ヘビー・ワヤリング、電線修繕、ストーブ、バーナー据付け。電氣器具施設等。無料でエスティメート致します。電氣類について一切御相談に應じますから御一報下さい。
相星バーニー
46 Princeway Drive, Scarboro, Ont. Phone HI. 4-6033

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 4-2934

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, R.P.T. Registered Masseur Y Physiotherapist

Continental Family Co-op.
618 Dundas St. W., Toronto
Phone EM. 6-5589

リバテー米（百斤） 十六弗五十仙
友白髮（ソーメン） 一斤 三十五仙
漬物の素 一キャン 七十五仙
天プラ 一キャン 四十仙
燒蛤 罐 五十五仙
御茶附海苔 同 七十五仙
澤庵 同（大） 五十五仙
同（小） 三十仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

ビーシー産の新鮮なスプリング鮭
ほかにビーシーのカニ
トロント市チエスナツツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

住宅ペイント 室内
△ジェー・アンド・ジー日系ペインターおよびデコレーター。住宅および室内のペイント塗りの御用命に應ず
須貝ジョン 電話アールオー七―一〇九二
前田ジョージ 電話エルイー一―五九二三

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

●特約エビス米・加州産ブルズワー 五十、百斤入
味の素大中小直輸入卸商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
マギル貿易商會 尾崎直律

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD ALWAYS SERVED
MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
2909 Grandview Hwy., Vancover 12, B.C.
Phone HE. 4-2522
美味しくて徳用な
ヤマサ醤油を
御指定下さい

日本花火打上げ

四日夜十時すぎから二十分間

ト市共進會の一大アトラクションとされ、日系人待望の日本花火の打上げは來る金曜夜十時十五分から約二十分間行われることになつている。なにしろ共進會が毎夜打上げている花火の十六日分に相當する數量を、日本側では四日夜に一度に打上げるというのだから物凄いものとなるわけ。打上げ場所は會場前の防波堤で東京の花火屋さん丸玉屋の小勝社長が自ら指導して、當市のハンド花火會社の三技師と日系人三名が協力、第一回から五回まで打上げるが、一回、三回、五回目はいわゆる速射打上げと稱し、連續的なもの、二回と四回は短發で一發宛ということになつており、フィナーレともいうべき五回目は仕掛花火でナイアガラ・フォールスか富士山を出すことになつている。

（共進會婦人作品展部には例年通り、ト市の詩美夫人が手編スエーターを出品、特賞、一、二等と全出品が入賞しているのを飾つている）

宗島丸を公開

飯野海運の宗島丸が九月下旬、トロントに入港することは既報の通りであるが、飯野本社から本紙東京支局への連絡によると、宗島丸はトロント入港中に一般日系人を同船に招待、公開することになつたと報じている。

前任地の教會で 吉岡牧師が説教

目下オ州エルムウッド合同教會を牧している吉岡俊平牧師は前任地ブロックヴィル合同教會の宗教々育館開館式に説教者として招かれ九月十三日同地で説教する吉岡牧師はニューヨークのユニオン・セミナリーを前夫人ジーンさんと共に卒業、[illegible]夫婦ともブロックヴィルの合同教會に招かれ、教補の部門を組織發展させた青年牧師で、今回、會館新築に説教者として招待をうけたわけである。

廣渡氏夫妻來市

【カムループス發】當地日系人の指導者の一人である廣渡卯壯氏夫妻は七十三才の高齢ながら大元氣で、このほど息、守君の結婚に際しトロント見物かたがた一カ月の豫定で東行した。ト氏

松浦忍女史講話

九月六日ト佛教會で九月六日午後二時からの辞月法要は、前米佛教團總長故重藤圓亮師の一周忌をかねて勤行、松浦忍女史の講話がある。

●日本行便船 オレゴン・メール號九月六日、ヒマラヤ號十二日晚市出港。プレシデント・クリーブランド號九月七日桑港發。

東部向けの日本放送

毎日午後七時半から一時間

「ラジオ日本」は北米東部向け放送として短波聽取者のため八月より毎日三時間の英語放送を行つている。カナダ放送協會のモニターサービスは日本の對カナダラジオ放送は西部カナダでは良好に聽取できるし、オタワ以東沿海諸州はややよいという調子だと述べている。プログラムは短波ラジオで毎日現地標準時間午後七時半から八時半まで。サイクルは一一九六五、コールサインはジェオーエー一一、東部カナダ向けプログラムの九月放送豫定を希望の方は既報の通り日本放送協會國際局に申込むこと。

秋の訪日團を募集中

晚市の岩田旅行案内社（トロント支社も）では例年通り、秋の訪日觀光團を募集中。往きはシーピーエー機で日本觀光十日間、廣島で解散するが、歸りを空路にする人はハワイに一泊するなお夫婦で參加の場合は旅客機旅費に特別割引がある出發は十一月二十七日、歸加は空路は三月二十五日、船はいつでも希望の氷川丸でとなつている。（詳細は廣告參照）

建設委員會

ト市日系會館建設委では資金募集を今秋中に完了するために緊急集會を來る三日（木）午后八時から壽會社交室で行う。建設委員こぞつて出席されたいと。

交通事故死の多い東京都

【東京時事通信】警視廳が先週發表した交通事故白書によると、本年上半期だけで死者が昨年よりぐんとふえ東京都内の死者は五百三十四人で昨年同期（四百二十人）を百十四人オーバー、八月には一日平均三・二五人とはじめて三人臺を突破した。この分だと昨年一年間の九百三十人をかるく越して一千人以上といういやな『大記録』が出そうだと係官は頭をいためている。

日向り花に

南ア州が注目

【キャルガリー發】レスブリッジ市およびテーバー町を中心とする南アルバータ州に新しいタイプの「オイル・インダストリ」（アブラ産業）が將來有望として開發されつつある。すなわちサン・フラワーの大量栽培による花の種油で、最近は日向草の栽培はあまり手もいれず、しかも種は良質なオイルとしての需要がビー[illegible]ほしいとの注文で農家は[illegible]麥、ビーツのほかにサン・フラワーに注目しており、しだいに植付面積は擴大されつつあるという。

靜岡に水害

【東京時事通信】先週二日間にかけて北陸、中部地方一帶をおそつた豪雨は各地に相當の被害を與えているが、[illegible]縣下の被害が大きく、島田市、金谷、藤枝町など中西部地方で約二万八千戸の浸水家屋を出し島田、金谷などは一時全市全町の八、九割まで水浸しとなつた。

●如月クラブでは九月五日（土）午后七時半から松尾スタジオに於て、日本訪問から歸つた會員やモ市バルドメ・クラブ員など招待、季節初めのダンス會を催す會費一弗。

[illegible]ト訪問の數はうな一關心の對象に應じて歴史學[illegible]などいつさいに制限のない旅行者の群れである。

カテゴリカル（類型的）な表現をとることは不可能にな[illegible]ろう。

[illegible]賞[illegible]としてさかみうるであろう[illegible]國から傳わつたという[illegible]から「商[illegible]」の字を當てたのだといわれています。

故 妻 セイ（五十三）儀 平素は至つて壯健でありましたにも拘らず去る八月二十四日午後十一時半頃就床前に突然腦溢血に襲われ、直ちにセント・ジョセフ病院に移し百方加療に努めましたがその效なく、遂に翌二十五日午前六時四十分眠るが如くに主の御許に召されました事を生前辱知の皆樣に御知らせ致します。越えて二十七日午後二時マウント・プレザント・チャペルでマーボール合同教會牧師レッドマン師司式の下に告別式を執行、オーシャン・ビュウ墓地にて火葬致しました。その際は暑熱の折柄殊に御多忙中をもお厭いなく多數御會葬下され且つ過分の供花、花料、弔電等の御配慮を賜わり御懇情の程誠に有難く一々參堂の上御禮申上げるのが本意でありますが、取込中その意を得ず甚だ略儀ながら紙上を以て故人の生前に蒙りました御好誼を併せて厚く御禮申上げます。

喪主 豊福 厚
8705 Oak Street, Vancouver 14, B.C.
娘 ジャネット
（在日）實兄 池田建三夫妻
親族代表 佐田種次
妻 マツ
藤原 ツル
妻
藤原ダグラス
妻 アイリーン
藤原ウエスレー
妻 ミサオ
藤原アラン
妻 パトリシア
北川英三郎
妻 月江
佐野愛次郎
妻 清江
友人代表
立石 留助
淺井 只市
村田 忠雄
佐々木 茂
マーボール合同教會

◇開院お知らせ◇

△私事、今回ハミルトン市内ウェリングトン街ノース一〇六にオフィスを設け、醫院を開きましたことをお知らせ申します。
△マギル大學でバチエラー・オブ・サイエンス學位を獲得し更にトロント大學醫學部を卒業後、過去二年間にわたりハミルトン・ゼネラル病院でインターンを終えました。
△よろしく御引立のほど御願申し上ます

ドクター松崎
Dr. H. Matsusaki, 106 Wellington Street North, Hamilton, Ont.

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

印刷物一切 ニユカナデアン

切符販賣代理店
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン
□氷川丸 晚市出帆 十一月廿三日 一月十二日 三月七日
橫濱出帆 十二月十日 二月四日 三月二十九日
●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）

內田商會
內田 顧三郎
晚市西ペンダー街六一五
電話 エムユー四ー二七四七

ピクニック、魚釣りのシーズン
お辨當のこしらえは！
◎サンマ蒲燒 二罐 四十五仙
◎サバ照燒 一罐 四十仙
◎赤貝味付 同 四十五仙
◎赤貝串燒 同 三十仙
◎飯蛸味付 同 五十五仙
◎イカ味付 同 三十五仙
◎イカ照燒 同 四十仙
—美味しい佃煮類がたくさん着荷して居ります

ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二 イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

おいしいと定評ある
チエリスター米を召上つてみて下さい
百斤 一〇六弗七五仙
●イーオン商會でも取次しております
—日本送金は古屋から—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

宮本武藏とスキヤキ

日本趣味は世界を風ビするか？

檜枝茂信

數年前、アメリカで「日本古美術」の巡回展を開いたことがあります。ニューヨーク、シカゴ、ワシントン、シアトル……などを廻りましたが大好評でした。アイゼンハウアー大統領も見に來て丸山應擧のかいた「雪と松」に大へん感心しリニダノルを建設していました。私もこの美術展をシアトルで見ましたが、大した人氣で宮本武藏のかいた「モズ」などの前はものすごい人だかりでした。

この「モズ」という墨繪は宮本武藏が佐々木巖流と果し合いをする朝、起き出でほにかいたといういわくつきの繪で、一本の枝が畫面の眞ん中にスーッと高くのびて、その上に眼光鋭いモズが一匹とまって下を見下しており、枝の根本のところに一匹の「いも虫」がとまっているという簡單の構圖です。モズは武藏、いも虫は佐々木小次郎を現わした、いわゆる『戰わずして敵を呑む』ところの武藏の心境を物語っている繪なのです。

この繪をシゲシゲと見ているあるアメリカ人に私は「この繪のどこが氣に入りましたか」ときいてみました。その人は困った顔つきで「さあ、どこがって……とにかくスバラシイですネ。強いて云えばこの繪のアッサリした（シンプリシティ）が何とも云えない……ってところですネ」と答えました。

そのとき、私はハタと膝をたたいて「これだ」と感ずるところがあったのです。

—◇—

最近、アメリカでは俗に云う「日本趣味」というやつが流行っております。ショージ・スクリーンを部屋の裝飾に使ったり、庭に石ドゥロウを置いたり、風呂も日本式にサンケン・バス（床を切り下げて日本式のバス・タブを作る）に改めたり……という日本スタイルの流行です。とくにカリフォルニアがその中心です。

こうした流行は、アメリカのデザイナーや建築師に云わせると『機械とケバケバしいものにあきあきした人たちの心の底に、日本的なヒューマン・タッチ（手のふれた溫い感じ）や簡素さ、シブさが生活の「憩い」として求められている』からだそうです。

美術にしてもモダン・アブストラクト（抽象畫）は『卵の逆立ち』でサッパリわかりませんが、日本的な抽象畫――一筆で描いた墨繪などは西歐の人にもよくわかるのです。こうしたところに日本の繪、美術、工藝、民藝品が受けいれられる原因があるというのでしよう。

さて、こうした日本趣味は『便利すぎる機械文明の生活から、人間的な自然の生活にかえる』という深い慾求から「そう流行するものと思われますが、これに歩調を合せて流行しているのが『日本レストラント」です。

ニューヨークの「みやこ」をはじめ數軒、シカゴにもサンフランシスコにも（トウキョウ・スキヤキその他）ロスアンゼルスにも……というように續々とスキヤキ屋が現われています。

—◇—

ハウス・アンド・ガーデン誌のエディターであるシェリダン女史は「ショユ・ソースを肉料理に使うことは、まさに『味の革命』である』なんてホメちぎっているくらいです。

スキヤキ、テンプラは今や外人の最も好む料理になりつつあるようです。トロントにも小さい一軒の日本レストラントがありますが、ここ數年の間にキット大きな日本レストラントが現われることでしょう。いや日本式にスキヤキを食わせるレストラントを作れば大成功は疑いなしと思われます。シアトルのブッシュ・ガーデン（武士亭）は小さなレストラントでしたが、今や五百人の宴會もできる大レストラントで毎夜「滿員」の盛況です。

流行は「溫いところから始まり、寒いところへ行く」と云われています。そしてこのトロント地方にも――カナダにも流行することを疑いません。

溫いところの人は進歩的で、寒いところの人は保守的です。

ニューヨークはカリフォルニアに比べて保守的――良く云わば健全なのでしょうが――であり、カナダはニューヨークに比べてさらに保守的です。しかし「スキヤキの魅力」は必ずカナダえものびてくるでしょう。

日系人の有志のかたで、どなたか『日本式のレストラント・カナダ亭』などをプランされては如何なものでしょうか？

ロスアンゼルスのグリーン・ガーデンでは、バービーキューやスキヤキがお客の殺到で間に合わず、醤油をふりかけるのに農藥などを畑にまく「スプレイ」を使って大量生産をしているという盛況ぶりです。

こんど私らがカナダを訪るとき、そうしたレストラントがあったらなア……と思います。そうしたら「劍聖宮本武藏」も「ウム、日本趣味もカナダまでのびたワイ」とさつと滿足の笑いをたたえることでしょう。

（筆者はジェトロ日本貿易振興會、廣報部長。シー・エス・イーのため來加。アドレスはジャパン・ツレード・センター）

鎖國心理を突き破れ

十六國を旅して

犬養道子

（一）

六カ月にわたるアメリカ、ヨーロッパ、アフリカ三大陸の旅行の間、たえず私の關心にとどまってやまない一つのポイントがあった。はなはだ陳腐な一言で、この「ポイント」を說明しようとすれば、それは「見ると聞くとは違う」「百聞一見に如かず」ということになる。たとえば日本ブームの花が咲くと聞かされていた土地にそれらしきブームは見られず、強い一線をつらぬいてためらいなく進むと、聞きもし讀みもしていた東アフリカの獨立運動は實は新しい二つの歴史が生まれ出る前の胎動に伴う、各種の檢討と意見と、黑人間の對立すらも含んだ複雜なものであることを見た。

それでは、なぜこれほど見ると聞くとは違うのであろうか――。私は非常な疑問を覺えた。なぜ日本での百聞は、簡單に割り切られたシャクシ定規のものが多いのであろうか。

ところで私は、各地でこの疑問にこたえると覺しき多くの光景を見たのである。それはあるいは船をチャーターし、あるいは飛行機をチャーターして外國をまわる旅行團のおびただしい群れであった。日本よりは經濟的に惠まれているとは思えぬ國々、たとえばメキシコからのグループにもギリシャで出會った。それは電話交換手の團體であったが、三年ないし五年働いたあと三カ月の有給休暇を得て、中近東をふり出しに世界をまわっていた。

また、最近のアメリカ人のソビエト訪問の數はうなぎ昇りに增加している。ソビエトの歸りにヨーロッパをまわったというアメリカの教師たちは口々に「やはり訪問してよかった。ソビエトの人たちもやはり我々と同じに、ただの人間であることがわかった。アメリカ一般でいわれているようにソビエトが惡だけのものではない、ということが理解できた」と語っていた。

これらの旅行者の群れは單に教師とか知的な職業人ばかりでなく、高校生、大學生、あるいは工員、家庭婦人とさまざまなグループにわかれ、そのグループの關心の對象に應じて歴史學者なり、ソシアル・ワーカーなりのエキスパートが指導者としてつくのである。工員であれば各國の工場を見學し、各國の工員たちと交歡する。家庭夫人であれば各國の家庭のあり方を勉强する。またながめていてもっとも心あたたまるのは定年になった老夫妻グループである。なかにはスーツケースを買う餘裕がなく、百貨店の箱に洋服をつめて持ち歩いている者もあった。要するに金の有無、外國に出るにふさわしいと思われる能力の有無、年齡の相違などいっさいに制限のない旅行者の群れである。

私はこのおびただしい群れをながめたときフランスの評論家アンドレー・ジークフィードが、そのすぐれた二十世紀文明の分析書「現代」のなかで、とくに「旅行」という一章を設けて我々の時代を說明していたことを想起した。このように一般大衆が各自それぞれの目で外國に觸れるということは、それだけ彼らの屬する國の對外認識が深みを帶び、ニュアンスを增すことになるのである。そういう場所においては、ものを書き、語る人も、簡單にカテゴリカル（類型的）な表現をとることは不可能になってくるのではあるまいか。

あるいはまたこうもいえる。百聞にまさる「外國の一見」という、いわば鏡にうつる自國の姿を新しい角度からつかむことも旅にはつきものの收穫である、と。日本についていうならば、國内にいる人の多くが常に貧しいとこぼすその土地を、さわれば掌をこがすほどの熱砂が延々と續くヨルダンやサウジアラビアの土地と比べたらどうであろうか。我々の國土は、生命を保つには不可欠な水に富むことを寶當としてつかみうるであろう。

言葉の豆辭典

西瓜と南瓜

▲「西瓜」と書いてスイカと讀みます。西瓜は今から四千年以上もむかし、すでにエジプト人によって栽培されていたといわれ、原產地はアフリカの熱帶地方で、日本に傳來したのは、寛永年間（一、六二〇年頃）に中國から琉球を經て薩摩（鹿兒島）に入ったとも、またすでに南蛮スイカとして、織田信長に献上されたともいわれています。

▲「西瓜」は西洋ではウォーター・メロンさいい、日本でも、もともとは水瓜（スイカ）といっていたものですが西洋から傳えられたということから、從來からある瓜と區別して、西瓜と字を變えたのだといわれています。

▲ところで夏の果物の王様といわれる西瓜も、傳わった當初は、肉が眞赤なのと割るときの音が、斬首を連想させるので、氣味惡がって食べない人が多かったということです。また、カボチャは漢字で『南瓜』と書き、別名をボウブラ（蠻語）ともいいます。

▲南瓜は戰國時代天文十年（一、五四一年）七月に、ポルトガル人が豊後國（大分縣）に漂着したとき、東南アジアのカンボジアから持って來た種子を傳えたのがはじまりで、カンボジアを訛ってカボチャというようになり、またその形がスイカに似ているのと、南蛮國から傳わったというところから『南瓜』の字を當てたのだといわれています。

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

印度軍隊を急派 中共の越境防ぐ

【印度、ニューデリー發】中共軍隊が續々とインド・西藏境邊に集結中との情報にもとずき、インドもこれに應じて軍隊を同方面に急輸中であると先週末インド軍部筋は發表した。インド・西藏境邊のインド住民の報じるところによると、中共軍は最近二度にわたり越境したとのことであり、ネール首相は『中共軍の平和的撤退』を外交筋を通して中共に訴えているが、もし中共軍がインドの要請に應じず、インド領土内から撤退しない場合は、インドはやむなく實力を行使して中共軍を追つ拂う覺悟であるといつている。

實力行使せず ネール首相語る

【ニューデリー發】ネール首相は、チベット境邊のインド領土内二ケ地點に中共軍が進入したことに對し、インドはただちに實力を行使するつもりはないと語り、また中共軍を空軍により攻撃する考えも、いまのところないと議會で語つた。ある情報によると、中共はチベットの南部インド境界線あたりに約四万の軍隊を出動させているし、投下部隊も増援されているといわれる。

勞組とシーシーエフ ウ市で新黨結成議す

【ウイニペッグ發】シーシーエフ黨首腦部とカナダ勞働會議の首腦部約三百名は先週末より當市に參集、シーシーエフと勞組の全体による新黨結成について生みの陣痛を味いつつある。コールドウエル黨主(シーシーエフ)は新黨の成功は各勞組とシーシーエフがそれぞれの權利主張を認め合うという根本精神に立つてこそ可能であり、それなくしては内容不實なものになろうと警告しているが、三日間にわたる會議で、いかにしてカナダ勞組とシーシーエフが圓滑なる合致をみて、新黨組織をはかるか、さらに主流は左翼的或いは右翼的なものにするかなどについてキタンない意見の交換を行つたもようである。すでに既成政黨はシーシーエフと勞組の緣組みは不似合として、たとえまとまつたとしても、いずれ仲間破れするだろうと觀測している。

ガット總會代表 首席に萩原大使

【東京時事通信】日本政府は來る十月二十六日から東京で開かれるガット(關稅貿易一般協定)第十五回總會にそなえて各方面の準備を進めているが、日本の代表大臣は藤山外相とし、首席代表には萩原駐カナダ大使を、代表代理にはジュネーブの河崎國際機關擔當公使を一時歸國させて任命することに内定、近く閣議で了承を求めることになつた。

自民黨の要人ら外遊へ 訪中共や訪ソにビックリ

【東京時事通信】自民黨の石橋湛山氏(元首相)は中共政府から同國を訪問するようかねて招請を受けていたが、個人の資格で中共を訪問する意向を固めた。同黨の松村謙三氏も同樣、中共政府の招待をうけて石橋氏と同行する。これに對し社會黨は石橋氏の中共訪問は日中國交回復の推進に大きな意義をもつものであり、たとえそれが保守黨の有力者によつて推進されるにしても、全面的に支持するとの態度を決めた。また自民黨の河野一郎氏は近く歐米各國を外遊、歸途ソ連を訪れ、ソ連首相との會談を豫定していることが明らかにされ、自民黨内にショックを與えている。そこで自民黨の川島幹事長はこれを確かめるために先週末河野氏を訪ねたが、これに對し河野氏は訪ソの目的を説明し川島幹事長の了解を得た。

傳統捨て立證求める 現在日本青年を宣教使語る

永年、日本で宣教中であつたクック女史は休暇を得てカナダに歸り、日本の青年について先週次の如くト市で語つている。

△現在の日本青年はすべてのものに對して立證を求めている。終戰以來、彼等はほとんど全部の傳統を失い、何か新しいものをさがし求めている。

△學校では宗教々育はなくすべては物質的なものに重點がおかれている。いまの日本青年たちは苦しい時代におかれている。入學試驗はむつかしく、專門、大學に入學しうるのはほんの少數の優秀學生だけで、卒業しても就職がむつかしい。

△九千万の日本人のうちわずか一パーセントのその半分がキリスト教信者であるキリスト教幼稚園兒が却つて兩親をキリスト教信者にしている例も多い。皇族方もキリスト教に關心を持つておられるが、古い傳統のため入信されることができない有樣である。

ポリオ豫防液を モ市で盜まる

【モントリオール發】當市内のポリオ流行に備えるためトロントのコンノート研究所から送られた豫防液五万弗價格をしまつてある研究所へ先週末三人組の強盜が覆面で押入り、老ワッチマンを研究用のサル五百匹をいれているオリのなかに押し込めて豫防液を盜んでしまつた。このためモ市における無料注射計畫は一頓座するのではないかと心配されているが、なぜ豫防液を盜んだのか見當がつかないとワッチマンはいつている。

チリから廢艦 横濱に到着

【ビクトリア發】チリ國の廢艦『アルミランテ・ラトレ』戰艦(三萬トン)はタッグ・ボートに引つ張られて同國から太平洋を乘り切り一万マイルを航海して先週末やつと横濱に入港した。日本でクズ鐵にされるものである。チリを出てから實に九十一日目、それでも豫定より三日も早くついたことになる。

日中の英語學校 八日から開始

メトロ・トロント國際會館は州および連邦政府當局の協力下に日中および夜間の英語講習を行う事になり今年のクラスは九月八日午前八時半からカレッジ街七〇九(モントローズとクロフォード街間)から開始、初歩、中級および上級の三クラスにわけ、日中教授は午前八時三十分から十一時と正午から二時まで月曜から金曜まで。登錄は八日午前八時半。それ以後は毎月曜午前八時半。夜學校のことは追つて發表する。

試驗失敗を悲觀して 四年教會で天井暮し

【ミシガン州アン・アバー發】シンガポールで學校教師であつたチェング・グェン・リム氏(二八)はミシガン大學エンジニーア科に留學したが、ある科目が平均點以下であつたため進級できず、落第を悲觀したあまり、親や友人に合す顔がないと突如姿をくらまし、四年間というものは當地の第一メソジスト教會の天井裏に文字通り遁世生活をしていたが、今週捕まつて、はじめて彼の奇妙な生活ぶりが明らかにされ話題を呼んでいる。

△リン氏は体重百二十斤、一九五五年以來、學校を斷念してこの教會の天井裏を棲家と選び、教會でソーシャルがある度毎に、足跡をつけないよう日本式の高下駄をつくり、それをはいてご馳走の殘りをあさつては空腹を充たしていたという。いまでも頭髮は首までのびているが、ある夜、教會階下で食物をあさつているとき、掃除婦人と出會い、かけ逃げたという。

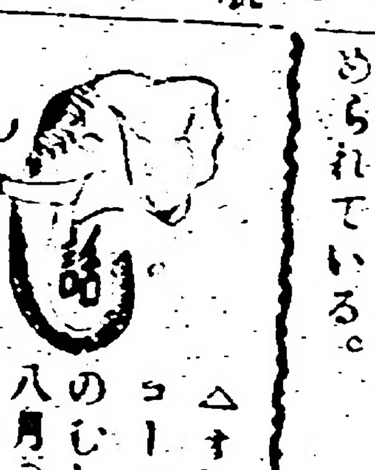
△どうもこの教會には何者かが住んでいるというので警官が張り込みを續けていたところ、天井裏でドアがあく音がした。それッというのでつかまえたのが中國人青年だつたわけ。

三十年ぶり豪雨 オ州西南部の作物に大被害

【ウインザー發】去る日曜午後、突如襲つた豪雨とヒョウのため、オ州西南部の農地一帯の作物、住宅および公共施設は甚大な被害をうけ、その損害數百万にのぼる見込みである。ウインザー市地方は一時間半のうちに二・二インチの降雨、ベースメント浸水はもとより市街は一面レーキと化したが、三十年ぶりの豪雨といわれる。またデルハイさいうタバコ地帯も雨とヒョウのためタバコ葉は散々にやぶられ、タバコ農地三十がうけた被害は三百万弗とのことで、ある農家のタバコ三十一エーカーは全滅という憂目にあつている。

日本郵船 新造船二隻を計畫

【東京發】太平洋のドル箱航路に豪華快速船(二万三千噸)を就航させようという日本郵船のプランがいよいよ來る十月の國會で討議される。郵船のプランによると建造費は二隻で六千六百万ドル、國會が承認すれば來年早々建造に着手、一九六二年には太平洋上にその姿を見せることになるはず。現在は舊式な氷川丸一隻でとてもプレシデント・ラインやオリエント・ラインに對抗できないことが十分認められている。



△オ州のレコード破りの八月のむし暑い氣候はどうやら月がわりと共に立ち去り、今週から初秋らしい七十度前後の氣温にもどつた。なにしろ八月中の連日平均温度は七十六、七度で、あつい日は九十四度となり、例年より平均十五度も暑かつたという。△このほど行われたケローナのリガータ祭で日系婦女が日本舞姿であでやかに踊り大人氣をさらつた。

SPORTS

Annual Sports and Social Events re Open to Public Over Busy Labor Day Weekend urnaments Here

There are a few brave souls who are unacclaimed in their determination to let it be known that Toronto is a friendly city; to discuss in sweat-box atmosphere with sound thinking and spirit resulting affairs which are usually not outdone in Toronto JC community.

To please the sports-minded, the social bees, the gourmets, the Labor Day events sponsored by various clubs have planned interests to tickle everyone's fancy. The Nisei Tennis Club will bring together contenders from Cleveland, Hamilton and this city to compete in the Annual Nisei Tennis Open held over Labor Day Weekend, September 5 and 6th at Trinity Park Courts. A banquet to entertain everyone and players will be held at Sai Woo Tea House at the conclusion of the meet on Sunday evening, 9:00 p.m., with a dance to follow.

Providing stiff competition, yet a breath of relaxation at scenic Rouge Hill Golf Course, the Toronto Nisei Golf Club will host its blue ribbon, Labor Day classic of JC golfing competition September 6 and 7th. At latest report, expected to participate are individuals from Montreal, London, Hamilton and Toronto. An Award dinner will be held at Rouge Club House on Monday of the 7th at 7:30 p.m.

And at sunrise beginning on the morning of Saturday, September 5th, five teams and Tor- onto Be... ay Cleaners sponsored softball ... ms will compete in the 9th Ann... Toronto JCCA sponsored In... ational Softball Tournament ... Fairbank's Memorial Park, ...

Teams ... om the United States consist ... Cicero, Chicago, Detroit, an... from north of the border, ... milton, Toronto, and last year ... winner of the TJCCA Challenge ... rophy, Chatham. The suspense ... ll this is which team, in actual ... t, is the strongest as they all ... aim their's is the strongest ... be formed to date and that ... ustle and chatter among th... players are stronger and fast... han in past years. This we c... believe with the releases of ... hand publicity.

A stand... procedure seems to be a banqu... to mark the success of any ... ure. The Toronto Chapter w... host a banquet at China Hou... planned for 7:30 p.m. on Su... ay free to all players and $2... for guests if they wish to att... Following this informal sup... a Players' Social will be hel... t Buddhist Church Hall begin... g 9:00 p.m. until 12:00. Adm... on is $1.00 for Japanese cus... dancing and refreshments.

A presen... on of trophies will be made at ... s time.

The Tou... ment Dance will again be h... at YMHA Auditorium on ... urday, September 5th, doors ... ning at 8:30 p.m. Doors will ... e at the hour of twelve to m... k the end of the dance.

The Socia... Committee of the TJCCA will ... t to show the difference in e... ification between the young s... sei, young Nisei, older Nisei ... d elderly folks. charge every... $1.00 for admission. Tickets ... ll be available at the door. Th... will be novelty dance and do... prizes. See ad on back page.

FISHING TACKLE
and
CAMERAS
Oscar's Photo Sports
1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

dates and doings

Van. Nisei Fellowship Social Season Opens Soon

VANCOUVER — With most Vancouverites now wearing coats to ward the chilly air, the Nisei Fellowship Fall Opener will begin this season's social with a box social and dancing to be held at Columbia Street United on September 11th. This first affair will begin at 8:00 p.m. all girls asked to bring **lunch for two.**

On September 26th, the Nisei Fellowship 5 and 10 pin bowling begins at Deluxe Alleys. Roll-off will be 8:00 p.m. with a request that everyone please be on time.

* * *

"Now hear this:

Friday, October 30th is the date.

Arlington Hall is the place. Nine P.M. is the time. It's the Annual Hallowe'en Dance sponsored by the Vancouver Nisei Fellowship. Music will be supplied by the Arlington Orchestra. There will be novelty dances and, of course, door prizes. So come on out all of you! Let's live a little!"

—K. Sato.

Japanese Miss Sets New World Swim Record

HAMAMATSU — Seventeen year old high school coed Miss Satoko Tanaka set a new Japan high school swimming record in the 200-meter backstroke by clocking 2:42.2.

Miss Tanaka broke her own record of 2:44.7 established last year.

Miss Tanaka set a new world record of 2:37.1 in the 200-meter backstroke during the Japan swimming meet in Tokyo last July. The record still is awaiting official recognition.

Plans For Televising Japan '64 Olympics

TOKYO — Japan hopes to set up an international network to televise the 1964 Olympic Games to most of the world. Broadcasting officials say it's technically feasible.

"Whether this ambitious project materializes will depend largely on the cooperation of other countries and the availability of funds," says Yoshitomi Tanabe, executive director of the Japan Broadcasting Corporation (NHK), which is conducting a study of the proposed project.

"It could be done by setting up two microwave networks, one from Tokyo to Europe via Southeast Asia, and the other to the Americas by way of the Aleutians," Tanabe adds. "Other methods for international television relay have been suggested, including the use of artificial satellites and even the moon, but there is no assurance yet that man's knowledge will have progressed enough to permit their practical application by 1964."

CALENDAR

September

2—Toronto. [illegible]

5-6—Toronto. Toronto JCCA International Softball Tournament at Fairbanks Memorial Park ... [illegible]

5-6—Toronto. [illegible]

13—Vancouver. [illegible]

CARD OF THANKS

In the midst of our sorrows, we wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our many relatives, friends and neighbors for the kindness and sympathy shown us in the loss of a beloved wife and mother, Mrs. Sei Toyofuku.

Mr. Atsushi Toyofuku
and Family
8705 Oak Street,
Vancouver 4, B.C.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER GIRL for dry cleaning store ... day week, steady employment. Phone RO ... (Toronto)

EXPERIENCED girls for light factory work. Chance for advancement. Apply ... Ave., second floor (Toronto)

Domestic Help Wanted

ROOM and BOARD for business girl or middle-aged woman in exchange for light household duties. Phone RO ... (Toronto)

EXCELLENT SALARY for cook general. Own room and bath, live and ... days week. Adult family ... (Toronto)

A COUPLE for household duties ... Yonge and Yorkville. Phone BA ... (Toronto)

Male Help Wanted

OFFICE JUNIOR for general office duties. Some typing, opportunity for advancement. Phone RO ... for interview (Toronto)

YOUNG MAN for ... Permanent position, excellent opportunities. Apply ... Garments Ltd. ... Ave. Phone EM ... (Toronto)

A FEW GARDEN helpers wanted immediately. Phone Mr. Kinoshita at BA ... (Toronto)

GARDENERS help is wanted immediately. Phone LE ... (Toronto)

Rooms to Let

ONE ... room and kitchen ... Yonge ... (Toronto)

TWO ROOMS ... housekeeping ... Phone WA. 5-... (Toronto)

Employment Personal

PART-TIME ... for weekends and evenings. Please phone HU ... (Toronto)

Store For Rent

SUITABLE for fruit and grocery. Wilson and Bathurst streets. Phone ME ... (Toronto)

Recsocratic Mixed Bowling League ould like to ask all those wishing to bowl to contact e of the following not later than Sept. 11:

Gloria Shinya AT. 2-3325; Bett Murai CL. 9-4002; Shig Akada HO. 3-2992; Gu adonaga WA. 2-4898. NEW MEMBERS WEL OMED.

League will start on Sept. 20 at 3:00 at Olympia Edward Alleys.

ATTENTION BOWLERS
ANY TEAM OR INDIVIDUALS IN RESTED IN BOWLING WEDNESDAY EV NINGS, CONTACT THE FOLLOWING:
Roy Sasaki, RO. 3-1820; Yuki Onizuka, 4-4431; Barney Ozawa, WA. 3-7825; Tosh Muraki, . 6-0497.
DEADLINE IS SEPTEMBER 9.
—Toronto Nisei 10-Pin

When Buying, Selling or Exchanging Y Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL TATE
OX. 8-1121
2670 DANFORTH AVE.
Res: A 1-5194
TORO O ONT
Residence: 14 Pevivale Crescent, Scar ro

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
484 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
TUXEDO JUNCTION
FORMAL RENTALS

432 Parliament Street
TORONTO

ONE REPRESENTATIVE
We need a representative to service our customers. Must have good knowledge of English, willing to work hard. Present earnings of our representatives are from $500.00 to $1,000.00 a month.
For appointment, call EM. 4-4114 (Toronto)

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Operators Female
Single needle, two needle, zig-zag, merrow on lingerie and sportswear.
Excellent working conditions. Many company benefits, no lay-offs. Statutory holidays paid.
Must be fully experienced on our line of work.
APPLY:
EMPLOYMENT OFFICE,
SILKNIT LIMITED,
596 KING STREET WEST,
TORONTO
Bring this ad for reference.

HAYASHI studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

SANKYO 8-E
Your Lifetime
Movie Camera
ASA CAMERA
4 Edward Street
1 block North of Dundas
at Yonge
TORONTO EM. 2-5221

Japan Film Industry

(continued from page one)

sionaries from Portugal. It is a story of dedication and betrayal, of faith and torture, keyed to universally recognizable values and worked out in black and white with such artistry that the viewer feels rather relieved it was not made in color.

Mr. Takamura said that "Christ in Bronze," the novel by Yoshiro Nagayo that became a Japanese classic after its publication 30 years ago, had long been one of his "personally favorite books." It was soon translated into French, German, Dutch, Italian, Spanish; recently it has been translated into English by an American.

Persecutors' Viewpoint

To Americans it will unveil a little-known period in Christian history — Mr. Takamura, incidentally, is a Buddhist — and is the more striking for being told as by the persecutors themselves.

Christian missionaries gave Japan its first glimpse of European culture, and the reaction was the government decree of 1587 forbidding the foreign religion. This inaugurated persecutions that lasted for two centuries. Christianity was feared as a threat to feudalism. In 1596 at Nagasaki alone, 26 priests and missionaries were crucified. In 1622, 55 believers were burned alive.

Accustomed to Quality

"Christ in Bronze" represents a new approach to the American market, but Japanese film producers are by no means inexperienced in the export business. Their second biggest foreign market, after the United States, is Brazil, which has 500,000 people of Japanese ancestry. Japanese pictures go into Southeast Asia, into Africa - wherever, as Mr. Takamura said, there is public demand.

Japanese film producers are not unused to quantity. Mr. Takamura himself makes 95 pictures a year. The whole Japanese film industry turns out about 450 feature pictures annually, of which about one-third are in wide-screen color, and something like 700 short subjects in 35 millimeter. The net proceeds of Japanese-made films last year were about $72,000,000, as against $32,000,000 made by foreign pictures (mostly American) imported to Japan.

"Christ in Bronze" cost approximately $500,000. Mr. Lazar estimates that had it been made in the United States, the equivalent production would have cost $2,500,000.

Will this film provide strong competition for Hollywood? It will certainly challenge the maturity of American moviegoers. It will offer American picture makers many a production hint. But its biggest significance, probably, is that it may pave the way for a new Hollywood-Tokyo relationship.

With Japan seeking the world market, and Hollywood seeking the same, the teamwork possibilities between the two movie capitals seem economically and professionally—intriguing.

—Christian Science

Japan Exports to Canada Show Marked Increase

TOKYO. — Japan's exports showed a slight increase in 1958 notwithstanding the worldwide economic depression, according to a recent report by the Ministry of International Trade and Industry.

Last year's exports were $2.8 billion, an increase of only 0.6 per cent over 1957. However, there was a tremendous decrease in imports last year which helped to overcome 1957's deficit of $530 million in international payments and make possible a surplus of $510 million in 1958.

Among the export goods which showed an increase in 1958 were foodstuffs, metalic products, chemicals, sundries and optical goods. Decreases were registered in textiles, machinery and nonmetallic mineral products.

Silk fabric and clothing found larger overseas markets than other textiles. Marine products, directed mainly to the United States and Great Britain, showed marked increases in 1958. These were led by canned salmon because the United Kingdom dropped its restrictions. Exports of steel and iron showed an increase of 41 per cent over 1957.

However, the export of ships showed a conspicious decline. Compared with a $92 million increase in 1957 exports of vessels last year registered a decline of $17 million.

A large shrinkage in the markets of south-east Asia where Communist China has become Japan's chief competitor, was the main cause for an overall drop in exports last year. A similar loss was made in African business. On the other hand, exports to industrialized countries such as the United States, Canada and Great Britain showed a marked increase. Exports to Canada went up 20 per cent.

The ministry sees 1959 as a year of increased world trade but also of much greater competition. A target has been set up for the year of $3.3 billion, a 17 per cent increase over 1958.

Japan is a country of meagre natural resources, limited land area and over population. Without strong international trade it would be difficult to make ends meet.

Reduces Cancer Count

(Continued from Page One)

1955 showed that benzpyrene was present in all commonly used cigarette paper, but that it was not present in the tobacco stem itself.

The new paper, Shirai said, will have almost no benzpyrene.

An extensive research program testing extracts obtained from the new paper on mice and other animals is being carried out by the medical department of Kyoto University to get more scientific data to back up the belief that the new paper will cut down on the incidence of cancer among cigarette smokers, Shirai said.

The research project is being carried on under the direction of professor Toshihei Yamamoto in coordination with the agricultural department of the university. Preliminary results are expected by the end of this year.

The paper itself was developed jointly by profesor Ryoji Kimura of the Kyoto University agricultural department, Dr. Den Hasegawa, who was present at the interview, and Dr. Yasumasa Yonezawa of the Agriculture-Forestry Ministry in Tokyo.

Another marked advantage of the new paper, Shirai said, is that the cost of the basic material will be only a fraction of the cost of the material for the paper now being used, which in Japan, is imported mostly from South Korea.

Tobacco production and sales in this country comes under the government's Japan monopoly corporation which hither to burned the non-leaf parts of the tobacco plant.

The new firm will buy this currently unused portion of the tobacco plant through the monopoly corporation and will give the farmers extra income, Shirai said.

Shirai, who is to be president of the new firm, said the Monopoly Corporation encouraged and "guided" the new paper's development.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI..........Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE..........English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Nisei Problem Clinic In Fun

Dear Julie:

I'm rather nervous and tense since I will be arranging my first cocktail party for my husband's business associates. Please help me. Would it be proper for the hostess to indulge, and would it be proper to eat olives with ones fingers?

Frustrated.

Dear Frustrated:

Don't be the hostess with the mostest. To answer the second question, definitely not. Eat the olives first and then your fingers.

* * *

Dear Julie:

I recently began dating a fellow I like very much who dislikes taking baths. He scents himself with lotions and deodorants. How can I tell him without hurting his feeling that he should bathe more often.

T. S.

Dear T. S.:

To answer your question, let me relate an experience of mine. I once knew a girl who bunked in the same room who also swathed herself with perfumes. Without ill feelings I sat her down to give her some good advice. She agreed to mend her ways but left a few days later to cross the Atlantic for a holiday to see her parents. However, upon her arrival here she received word that her mother wasn't well and crossed the ocean again still persisting in her "fuming" ways. I now consider her a "dirty double-crosser". Drop him or become a social outcast.

Dear Julie:

I have been dating an interesting Nisei student whose fault is wanting to strip to the nude while strolling through the campus. He is very popular with everyone and is not looked upon as an "oddball". Morally, he is not what one might think. What can I do to help him?

Embarrassed

Dear Embarrassed:

Tell him that clothes-wise, the one-button suit went out of style years ago.

Large Dose Harmful

OSAKA.—A team of scientists warned the Japanese public against the trend here of following America in the use of tranquilizer pills.

The scientists, led by Prof. Nikichi Okumura of Okayama University, said experiments with mice showed that the animals lost hair, developed symptoms of serious malnutrition and became susceptible to paralysis after the mice were given large daily doses for one month of a popular tranquilizer sold over drug counters here.

The scientists admitted, however, that the mice were given the equivalent of 50 times the normal dose for human beings.

ANNOUNCEMENT

Dr. H. Matsusaki announces the opening of an office for the General Practice of Medicine at 106 Wellington Street North, Hamilton, Ontario. Dr. Matsusaki obtained his B.Sc. at McGill University and graduated in medicine at Toronto University. For the past two years, he interned at the Hamilton General Hospital.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

IDEAL FACILITIES
BANQUETS
WEDDINGS
SOCIALS
Consider the advantages of CHINA HOUSE'S New magnificent Banquet Rooms, large Dancing Hall Free Parking, Reasonable Prices. No finer facilities anywhere.
CHINA HOUSE
Cantonese & Mandarin
plus
Steaks, Roasts, Lobsters
925 Eglinton Ave., W.
Toronto
Information, Reservation
And Free Phone Delivery
RU. 1-9123

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING
REAL ESTATE, INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT,
MORTGAGES,
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184

Auto-Boats-Home-Furniture-Commercial-Etc.
CON INSURANCE AGENCIES
PATHAY FINANCE CO. LTD.
456 Columbia, Vancouver. MU. 3-1724, MU. 3-8936
Alfie Kamitakahara (res. HA. 7356-L)

the MALE shop
411 PARLIAMENT STREET (at GERRARD)
WA. 5-4611
TORONTO
Ask for Hippo Kayama

New World Hotel
Prop. Y. Fujiwara
"A Friendly House"
MU. 2-9964
396 Powell St.
Vancouver, B.C.

TORONTO JCCA LABOR DAY WEEKEND
SEPTEMBER 5—SEPTEMBER 6, 1959
9TH ANNUAL INVITATIONAL SOFTBALL TOURNAMENT
CHATHAM TO DEFEND JCCA CHALLENGE TROPHY AGAINST HAMILTON, DETROIT CHICAGO, CICERO & TORONTO
ALL GAMES AT FAIRBANKS MEMORIAL PARK
Saturday 9:00 a.m. Sunday 1:00 p.m.
BANQUET AT CHINA HOUSE
Sunday ... p.m. Players Free Guests $2.00
PLAYERS SOCIAL AT BUDDHIST CHURCH HALL
Sunday, 9:00 p.m. $1.00
SATURDAY, SEPTEMBER, 5, 8:30—12
TOURNEY DANCE
$1.00 AT YMHA AUDITORIUM